

Z M L U V A

o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa §67b ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi :

Požičiavateľ: Slovenská republika
v zastúpení: Ústav na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou
ako správca majetku
Sídlo: Dlhé Lúky 1
919 35 Hrnčiarovce na Parnou
Korešpondenčná adresa: Poštový priečinok 72
918 65 Hrnčiarovce nad Parnou
Zriadený na základe: Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej
republiky z 31. januára 2001 o zriadení Ústavu na výkon
trestu odňatia slobody evidovanej pod č. GR ZVJS-182/40-2001,
v znení neskorších dodatkov
Štatutárny zástupca : Mgr. Marek Kresan, riaditeľ
IČO : 00 738 263
DIČ : 2020395993
Bankové spojenie : štátna pokladnica
Číslo účtu :
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: EUROOBUV, s.r.o.
Registrácia: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 3522/N
Sídlo: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
Korešpondenčná adresa: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
V zastúpení: Rudolf Keller, konateľ spoločnosti
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti
IČO: 313 57 334
IČ DPH: SK 2020 04001 95
Číslo účtu a ozn. banky:
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet výpožičky

- 1.1 Požičiavateľ ako správca majetku štátu - nehnuteľnosti nachádzajúcej sa v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou, v katastrálnom území Hrnčiarovce, na parcele č. 2185/4, súp. č. 1, zapísaná na LV č. 1616, prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného, dočasného užívania po dobu podľa Čl. V bod 5.1 zmluvy nebytové priestory špecifikované v bode 1.2 tohto článku zmluvy.
- 1.2 Predmetom výpožičky sú nebytové priestory, a to miestnosti o celkovej výmere 509,13 m², ktoré sa nachádzajú na monobloku ubytovní v časti B – II. NP, č. miestností 1063, 1064, 1065.2, 1065.3, 1066, 1067 a v časti C – II, NP, č. miestností 1051, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1061.1, 1061.2, 1062 (ďalej len „predmet výpožičky“).
- 1.3 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s technickým stavom predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.
- 1.4 Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky vykonajú zmluvné strany fyzickou prehliadkou priestorov. K odovzdaniu a prevzatiu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu.

Čl. II

Účel výpožičky

- 2.1 Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii výkonu pomocných prác spojených s ručným šitím pánskej a dámskej obuvi odsúdenými na základe zmluvy č. ÚVTOS-60/34-2017 o poskytovaní prác a služieb uzavretej s poskytovateľom v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. III

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

- 3.1 Požičiavateľovi nevznikajú prevádzkové náklady.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel výpožičky v zmysle Čl. II tejto zmluvy, o čom zmluvné strany vyhotovia protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
- 4.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve, vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy užívaných priestorov.

- 4.3 Vypožičiavateľ zodpovedá v zmysle príslušných právnych predpisov za BOZP a ochranu pred požiarom v priestore a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť vypracovanie projektu požiarnej ochrany predmetu výpožičky od špecialistu požiarnej ochrany podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a plniť neho vyplývajúce povinnosti.
- 4.4 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarными a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
- 4.5 Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám a nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa, vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
- 4.6 Vypožičiavateľ je povinný
- bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má vypožičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla,
 - vyrozumieť požičiavateľa o vzniku havárie v priestoroch a vždy mu umožniť prístup k dôležitým zariadeniam v priestoroch (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia),
 - predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia,
 - predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky, podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - pristúpiť k vypracovaniu nového projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o výpožičke pri zmene charakteru vykonávaných prác s rozdielnou náplňou pracovnej činnosti, realizovať z toho vyplývajúce povinnosti a predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky,
 - strpieť konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie predmetu výpožičky, ako aj výkon jeho oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov,
 - udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky,
 - pri skončení výpožičky vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie,
- 4.7 Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.

- 4.8 Vypožičiatel' je povinný neodkladne informovať požičiatel'a o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
- 4.9 Vypožičiatel' zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiatel' povinný uhradiť požičiatel'ovi skutočnú škodu. Škoda sa uhradza v peniazoch, ak o to požičiatel' požiada a ak je to možné a účelné, uhradza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

Čl. V

Doba výpožičky a jej skončenie

- 5.1 Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní od 02.01.2018 do 31.12.2018.
- 5.2 Výpožička pred uplynutím doby výpožičky podľa bodu 5.1 tejto zmluvy môže skončiť aj:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) okamžitým odstúpením od zmluvy, účinnosť odstúpenia od zmluvy nastane dňom nasledujúcim po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.3 Požičiatel' môže okamžite odstúpiť od zmluvy najmä v prípade:
- a) ak vypožičiatel' užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom,
 - b) ak vypožičiatel' porušuje všeobecne záväzné právne predpisy a platné interné predpisy vypožičiatel'a, s ktorými bol oboznámený,
 - c) ak vypožičiatel' porušuje povinnosti podľa čl. IV tejto zmluvy,
 - d) zániku Zmluvy o poskytovaní prác a služieb č. ÚVTOS-60/34-2017.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 6.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po jeho podpísaní stáva písomný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky (Príloha č.1).
- 6.3 Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
- 6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe

k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

6.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ.

6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

Zmluva je zaevidovaná u požičiavateľa pod č. ÚVTOS-318/32-2017

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

V Hrnčiarovciach n/ P, dňa: 15.12.2017

V Komárne, dňa: 13.12.2017

.....
Mgr. Marek Kresan, riaditeľ

.....
Rudolf Keller, konateľ spoločnosti

.....
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti